



**ИНСТРУКЦИЯ К МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫМ  
ЗАМКАМ с перекодировкой NEW CAMBIO FACILE  
для бронированных дверей**  
арт.17916-17986, 57915-57988, B6784, B6785, B6786,  
B7784, B7785, B7786, B7984, B7985, B7986;



СЛ34



Продукция соответствует требованиям ГОСТ 5089-2003; ГОСТ 538-2001

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА** - гарантийный талон прилагается

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Замок;
- Ключи (только для сувальдных замков):
  - 3 шт (базовая комплектация);
  - 1 ключ строителя (для арт.17966, 57965, 57966, 57967, 57968, 17986, 57985, 57986, 57987, 57988);
- Направляющая пластина из нейлона арт.1.06624.50.0 (для электромеханических замков арт.17916, 17966, 17936, 17986).

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Цилиндр (для цилиндровых замков);
- Ограничитель открывания арт.1.06421.10.1/2 (для арт.57917, 57918, 57967, 57968, 57937, 57938, 57987, 57988).

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

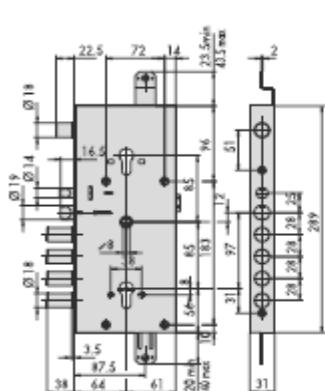
- Подходит как для правосторонних, так и для левосторонних дверей;
- Корпус из оцинкованной стали;
- Ригели из никелированной стали:
  - 4 ригеля для нижнего замка;
  - 1 ригель для верхнего замка.
- Реверсивная защелка из никелированной стали;
- Лицевая планка из никелированной матированной стали (для арт.17936, 17986, 57935, 57936, 57937, 57938, 57985, 57986, 57987, 57988);
- Предусмотрены дополнительные точки запирания;
- Вариант со служебным ключом (независимые замки) – ключ верхнего замка управляет защелкой и ригелем верхнего замка (для арт.17916, 17966, 57916, 57966, 17936, 17986, 57936, 57986);
- Вариант с блокировкой (зависимые замки) – верхний замок блокирует нижний замок, когда последний закрыт (для арт.57915, 57965, 57935, 57985)<sup>1</sup>;
- Цилиндровый замок со служебным ключом и ограничителем открывания (независимые замки) – ключ верхнего замка управляет защелкой и ригелем

<sup>1</sup> Существует также вариант с независимыми замками для арт.57965, 57985. Поставляется с маркировкой RT на коробке

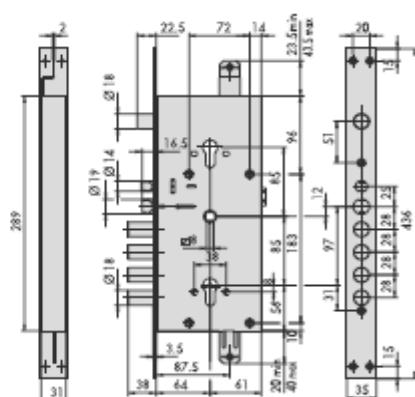
верхнего замка; ограничитель открывания срабатывает при первом повороте ключа верхнего замка (при закрывании) (для арт.57917, 57967, 57937, 57987). Для арт.57918, 57968, 57938, 57988 ограничитель открывания управляет только ручкой изнутри;

- Верхний цилиндровый замок на два оборота ключа;
  - Нижний сувальдный замок с перекодировкой *NEW CAMBIO FACILE* на 4 оборота ключа;
  - Электроуправляемый ригель-защелка (для арт.17916, 17966, 17936, 17986);
  - При закрывании верхнего замка выдвигается защитная шторка ключевины нижнего замка (арт.57965, 57966, 57985, 57986).

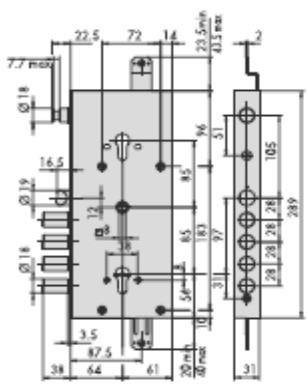
## **ГАБАРИТНЫЕ ЧЕРТЕЖИ**



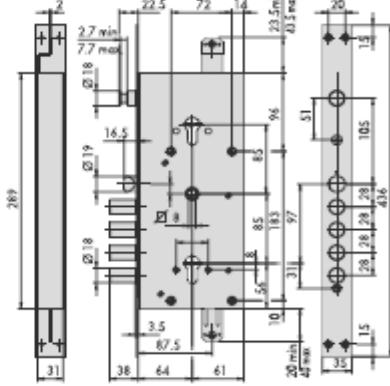
17916, 17966



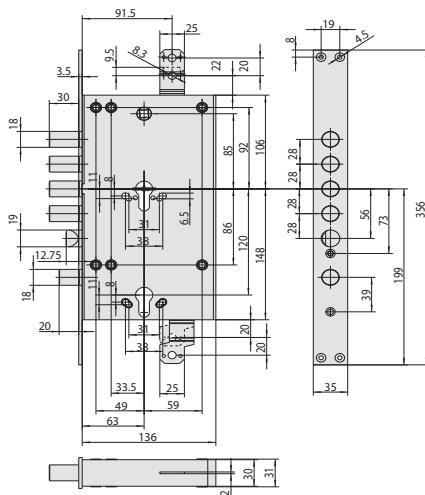
17936, 17986



57915, 57916, 57917, 57918,  
57965, 57966, 57967, 57968



57935, 57936, 57937, 57938,  
57985, 57986, 57987, 57988



B6784, B6785, B6786, B7784, B7785,  
B7786, B7984, B7985, B7986  
A = 28-38

## Данные электромеханических замков

(apt. 17916, 17966, 17936, 17986)

- номинальное напряжение 12 V ac (переменного тока)
  - номинальный ток 3,1 A
  - номинальное сопротивление 3 Ω при постоянном токе
  - частота 50 ÷ 60 Hz
  - изоляция класса F

## **ВНИМАНИЕ!**

- Перед подключением электромеханического замка убедитесь в том, что выходное напряжение трансформатора соответствует номинальному напряжению замка.
- Мощность трансформатора должна составлять не менее 15 VA.
- Во время подсоединения кабелей и выполнения последующих операций на электромеханическом замке отключите оборудование от электросети.
- Используйте стандартные кабели с минимальным сечением 1 мм<sup>2</sup>

**Фирма CISA не несет ответственности за ущерб, причиненный несоблюдением данной инструкции.**

## **РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СИСТЕМЫ ЗАМЕНЫ КЛЮЧЕЙ NEW CAMBIO FACILE**

### **Предварительные замечания**

Перед тем, как начать операции по замене ключей, прочитайте внимательно инструкцию.

- При монтаже дверей установщик использует установочный ключ, который после установки замка должен быть заменен на ключ хозяина.
- Для выполнения операции по замене комбинации кода необходимо приобрести новый комплект ключей **CAMBIO FACILE** у производителя дверей или в магазинах дистрибуторов **CISA**.

### **Предупреждение**

Во время операции по замене кода не нажимайте на ригели и не поворачивайте замок ригелями вверх. Если это случайно произойдет, введите приспособление для замены кода в соответствующее отверстие, энергично на него нажимая, и вытащите ригели вручную - чтобы восстановить функционирование замка,

### **Операции по замене кода**

#### **Шаг 1**

- При открытой двери поверните ключ в замке до отказа, пока ригели не выйдут полностью.

#### **Шаг 2**

- В коробке **CAMBIO FACILE** находятся новые ключи и специальное приспособление для замены.
- Введите специальное приспособление в круглое отверстие (со скошенным краем) под ригелями, нажмите энергично по направлению оси внутрь замка до конца (рис.2а)
- Продолжая нажимать на приспособление для замены, поверните его против часовой стрелки до отказа – услышите щелчок (рис.2б) и выньте его.

#### **Шаг 3**

- Введите в замок один из новых ключей, которые находятся в коробке и верните в исходное положение все 4 ригеля, поворачивая ключ в замке до отказа (рис.3).
- Прежде чем закрывать дверь, несколько раз поверните ключ в одну и в другую сторону, чтобы убедиться в безотказном функционировании замка. Если после проведения Шага 3 замок будет плохо работать, повторите операции, указанные в Шагах 2 и 3

Теперь Ваш замок обладает новой комбинацией кода, что дает Вам гарантию безопасности, так как старые ключи к нему уже не подходят.

---

Компания-производитель CISA S.p.A. ITALY 48010 Faenza (RA) Italy – Via G. Oberdan, 42

Изделие должно быть использовано в соответствии с указаниями, содержащимися в данной инструкции во избежание аннулирования гарантийных обязательств. CISA оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления.